

Правила набора иностранных студентов в магистратуру

Университета Тунцзи, осенний семестр 2023 г.

Вы смотрите правила набора для специальностей с обучением на китайском языке.

Правила набора для специальностей с обучением на английском языке:

I. Набор на специальности с обучением на китайском языке

Смотрите по ссылке:

II. Требования к абитуриентам:

1. Не граждане КНР с хорошим состоянием здоровья;
2. Для обучения в магистратуре в КНР необходимо иметь степень бакалавра. Возраст студентов, обучающихся со стипендией, не должен превышать 35 лет. Возраст студентов, обучающихся платно, не должен превышать 45 лет.

III. Время приема документов

Для платного обучения: с 5 ноября 2022 по 20 апреля 2023 гг.

Для обучения со стипендией: с 10 ноября 2022 по 15 февраля 2023 гг.

IV. Документы

Внимание: На этапе подачи документов необходимо загрузить документы в электронной форме только в систему подачи документов. После зачисления при регистрации в университете абитуриент должен представить бумажные оригиналы документов для сверки. Если документы невозможно представить или они не соответствуют требованиям, допуск к обучению будет аннулирован.

1. Страница паспорта с личной информацией (срок действия паспорта должен истекать не менее чем через 6 месяцев).
2. Диплом бакалавра и свидетельство о получении степени бакалавра.

Для документов на языке, отличном от китайского и английского, необходимо представить оригинал нотариально заверенного перевода на китайский или английский язык.

Нотариально заверенные документы должны быть легализованы посольством (консульством) КНР за границей или посольством (консульством) другого государства в КНР;

Будущие выпускники получают документ, подтверждающий будущий выпуск, в своем учебном заведении. После зачисления при регистрации в университете абитуриент должен представить оригинал диплома.

3. Оригинал или нотариально заверенная копия табеля успеваемости по всем предметам за период бакалавриата.

Для табелей успеваемости на языке, отличном от китайского и английского, необходимо представить оригинал нотариально заверенного перевода на китайский или английский язык. Нотариально заверенные документы должны быть легализованы посольством (консульством) КНР за границей или посольством (консульством) другого государства в КНР.

4. Подтверждение владения языком.

Сертификат о прохождении экзамена на уровень владения китайским языком HSK 5 (общий балл ≥ 180) или выше (если в бакалавриате обучение проводилось на китайском языке, необходимо представить справку об обучении на китайском языке, не нужно представлять сертификат HSK.)

Для специальности Обучение китайскому языку как иностранному необходимо представить сертификат о прохождении нового экзамена HSK 5 (общий балл ≥ 210) и экзамена HSKK (средний уровень) с баллом 60 или выше.

5. Эссе.

Составьте эссе по шаблону эссе. Эссе должно быть написано на языке специальности будущего обучения (на китайском языке для обучения на китайском языке и на английском языке для обучения на английском языке).

6. Рекомендательное письмо: 2 шт.

Оригиналы рекомендательных писем от двух доцентов или ученых с аналогичной или более высокой степенью (необходимо указать контактные данные рекомендателей).

7. Форма медицинского осмотра для иностранцев (заполнена не ранее 6 месяцев назад) или используемая в настоящее время действительная виза КНР.

8. Квитанция об оплате взноса за регистрацию.

При оплате в отделении банка или переводом в интернет-банке необходимо представить фото квитанции перевода или снимок экрана с квитанцией из интернет-банка.

При переводе в онлайн-системе подачи документов представлять подтверждение не нужно, просто совершите оплату прямо в системе после подачи документов.

Если взнос за регистрацию не оплачен, документы не будут рассмотрены.

9. Другие вспомогательные материалы.

Например, письмо иностранного научного руководителя о согласии инструктировать студента, свидетельства о получении наград, уведомления о зачислении из других университетов и т. д.

10. Дополнительные материалы для студентов магистратуры факультета дизайна и инноваций (Данные дополнительные материалы необходимо подавать только абитуриентам, поступающим на специальности факультета дизайна и инноваций и факультета архитектуры и градостроительства. Эти материалы не требуются для других специальностей.)

Портфолио работ или связанных достижений: не более 20 страниц, для каждой работы должны быть указаны время создания, научный руководитель и учреждение, к которому относится работа.

Из-за ограниченного размера загружаемых файлов в системе подачи документов заполните соответствующую информацию в соответствии с шаблоном «Дополнительные материалы по специальности» в правилах набора и загрузите файл в онлайн-систему подачи документов в графу «Дополнительные материалы».

В дополнение к вышеуказанным материалам при необходимости наш офис может запросить у абитуриента дополнительные материалы.

При подаче документов онлайн необходимо загрузить все документы полностью. Если для каких-либо документов нет соответствующих граф, загрузите их в графу «Дополнительные материалы».

V. Способ подачи документов

Подача документов онлайн

Откройте сайт онлайн-системы подачи документов Университета Тунцзи

<http://study-info.tongji.edu.cn>, зарегистрируйтесь и подайте электронные документы онлайн.

Оплатите онлайн взнос за регистрацию 600 юаней, после оплаты взнос за регистрацию не возвращается.

Внимание: Не отправляйте бумажные копии документов по почте или электронные копии документов по электронной почте. Такие документы не будут рассмотрены.

Способы оплаты взноса за регистрацию:

1. Онлайн-оплата в онлайн-системе подачи документов;
2. Перевод в отделении банка или интернет-банке, после оплаты загрузите квитанцию перевода в систему подачи документов во время подачи документов онлайн.

Платежная информация:

<p>【国内】（面向中国境内账户）</p> <p>For Accounts in China:</p> <p>户名(Beneficiary): 同济大学</p> <p>账号(Beneficiary Bank Account No.):</p> <p>033267-00812000848</p> <p>开户银行(Beneficiary Bank): 中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行</p> <p>中国农业银行股份有限公司上海翔殷支行行号(Bank Number): 103290035039</p> <p>地址(Address): 上海市杨浦区翔殷路1128号</p>	<p>【国外】（面向中国境外账户）</p> <p>For accounts overseas:</p> <p>Beneficiary: TongJi University</p> <p>户名: 同济大学</p> <p>Beneficiary Bank: Bank of China, Shanghai Branch Yangpu Sub-branch</p> <p>开户银行: 中国银行上海市赤峰路支行</p> <p>Address: No.83 Chifeng Road, Shanghai, 200092, China</p> <p>地址: 中国上海市杨浦区赤峰路 83 号 (邮编: 200092)</p> <p>Beneficiary Bank Account No.: 433859245525</p> <p>账号: 433859245525</p> <p>SWIFT Code: BKCHCNBJ300</p> <p>转账号: BKCHCNBJ300</p>
---	---

Смотрите информацию о плате за обучение в списке специальностей. При регистрации в университете необходимо оплатить обучение и медицинскую страховку от несчастных случаев и на случай госпитализации (800 юаней в год).

VI. Плата (юани)

Категория студента	Специальность	Язык обучения	Плата за обучение/год
Магистрант	Гуманитарные науки	Китайский	22 960
	Естественные и технические науки		28 700
	Строительство, медицина, искусство		32 800

При регистрации в университете необходимо оплатить обучение и медицинскую страховку от несчастных случаев и на случай госпитализации (800 юаней в год).

VII. Процедура зачисления

1. При зачислении Университет Тунцзи сверяет документы, а каждый факультет проводит письменное или устное собеседование. Университет проведет всестороннюю оценку студентов и выберет лучших для зачисления.
2. Вниманию абитуриентов: после подачи документов необходимо регулярно проверять входящие сообщения и статус вашей заявки в системе подачи документов и выполнять все шаги в строгом соответствии с инструкциями университета. Вы будете лично нести ответственность, если не прочтаете сообщение вовремя и затянете последующую процедуру.
3. Следите за статусом вашей заявки в системе подачи документов. Если вы зачислены, статус вашей заявки изменится на «Зачислен(а)». Через две недели после зачисления вам будут отправлены уведомление о зачислении и другие материалы.
4. Смотрите информацию о регистрации после прибытия в университет в обновленном разделе Orientation на сайте.

VIII. Стипендия

(1) Стипендия Правительства КНР

1. Двусторонняя программа обмена студентами

Министерство образования КНР предоставляет полные или частичные стипендии в соответствии с соглашениями о сотрудничестве и обмене в сфере образования или договоренностями, достигнутыми с правительствами, организациями, университетами и соответствующими международными организациями соответствующих стран. Время подачи документов изменяется в зависимости от страны (обычно с ноября по март), обратитесь за информацией напрямую в посольство (консульство) КНР и соответствующие ведомства. Документы о зачислении будут выданы вам органом, заведующим стипендией (соответствующим ведомством вашей страны и посольством (консульством) КНР за границей).

Смотрите подробности на сайте Совета по стипендиям КНР (<http://www.csc.edu.cn>).

2. Программа самостоятельного набора студентов вузами

Учреждена Министерством образования КНР, используется китайскими университетами высокого уровня для самостоятельного набора иностранных магистрантов и докторантов для обучения в КНР.

Смотрите информацию о подаче документов на странице:

Стипендия Правительства КНР — программа для исследователей в вузах

<https://study.tongji.edu.cn/info/1043/1116.htm>

(2) Стипендия Правительства города Шанхай

Учреждена Комиссией по образованию города Шанхай для субсидирования получения высшего образования выдающимися иностранными студентами в университетах Шанхая.

Смотрите информацию о подаче документов на странице:

Стипендия Правительства города Шанхай для иностранных студентов

<https://study.tongji.edu.cn/info/1043/1115.htm>

Результат подачи документов на получение стипендии: можно узнать в онлайн-системе подачи документов для иностранных студентов Университета Тунцзи

(<http://study-info.tongji.edu.cn>) или на сайте Офиса иностранных студентов Университета

Тунцзи в разделе «Объявления» (<http://study.tongji.edu.cn/>).

IX. Прочая информация

1. Зачисленные лица должны оформить въездную учебную визу КНР в посольстве (консульстве) КНР за границей на основании паспорта, Уведомления о зачислении Университета Тунцзи и Анкеты для получения визы КНР для иностранных студентов (форма JW202) и прибыть в Университет Тунцзи с вышеуказанными документами в соответствии со временем, указанным в Уведомлении, для прохождения процедуры регистрации и оформления разрешения на временное пребывание в соответствии с правилами Управления миграции Управления общественной безопасности города Шанхай.
2. Получить разрешение на подготовку диссертации можно только после сдачи всех экзаменов по программе получения степени на первом курсе магистратуры. Лица, не сдавшие три экзамена по программе получения степени, будут отчислены.
3. Проживание: Если вам необходимо забронировать общежитие на территории университетского городка, позвоните по телефону бронирования общежития для иностранных студентов Университета Тунцзи: +86-21-65983001. Если в университетском городке нет свободных мест для проживания, организуйте свое проживание на период обучения самостоятельно. Университет организует проживание для студентов с полной стипендией, таким студентам бронирование не требуется.

Информация об общежитии университетского городка:

<https://study.tongji.edu.cn/info/1023/1058.htm>

X. Контактная информация

Офис иностранных студентов Университета Тунцзи (同济大学留学生办公室)

Адрес: Office 705, 1239 Siping Road, Yangpu District, Shanghai, P.R. China. Почтовый индекс: 200092. (中国上海杨浦区四平路 1239 号同济大学综合楼 705 室 邮编: 200092)

Справочная информация о наборе студентов

Учитель, ответственный за магистратуру: Ван Симэн (Wang Ximeng, 王曦萌),

wangximeng@tongji.edu.cn, телефон +86-21-65988388

Телефон для справок о наборе студентов: +86-21-65983611

При наличии изменений в вышеуказанной информации руководствуйтесь окончательной интерпретацией Офиса иностранных студентов Университета Тунцзи, а также следите за обновлениями на сайте Офиса иностранных студентов Университета Тунцзи.